DOCUMENT RESUME

ED 394 646 PS 023 983

AUTHOR Campos, Maria Malta; Rosemberg, Fulvia
TITLE Our Day-Care Centers Respect Children: Quality Criteria for Day-Care = Criterios para um Atendimento em Creches que Respeite os Direitos Fundamentais das Criancas.
PUB DATE Sep 95
NOTE 72p.; Paper presented at the European Conference on the Quality of Early Childhood Education (5th, Paris, France, September 7-9, 1995). This paper is a translation from Portuguese into English by Liv Sovik of a brochure published by the Brazilian Ministerio de Educacao de do Desporto. The brochure is appended.
PUB TYPE Guides - Non-Classroom Use (055) -- Multilingual/Bilingual Materials (171)
LANGUAGE English; Portuguese

EDRS PRICE MF01/PC03 Plus Postage.
DESCRIPTORS Child Development; Child Health; Classroom Environment; Curiosity; *Day Care; *Day Care Centers; Early Childhood Education; Educational Policy; *Educational Quality; Foreign Countries; Government Role; *Guidelines; Imagination; Interpersonal Relationship; Play; Public Policy; Self Esteem; Standards
IDENTIFIERS *Brazil; Quality Indicators

ABSTRACT

Prepared as part of an effort to attain minimum quality standards for Brazilian day care centers, this document focuses on day-to-day provision of day care services for children from birth to 6 years old as well as broader day care administrative concerns. The first version of this document was prepared as part of a training project for day care professionals in Belo Horizonte, and was financed by the Vitae Foundation. Since 1994, this revised version has received the support of the Ministry of Education and Sports. Part 1 of the document contains principles for the organization and internal operation of day care centers that can be used by those in daily contact with children. The 12 guiding principles are listed, and for each major guideline a separate page provides more specific information as to how the principle can be carried out in practice. Part 2 lists eight guiding principles for setting up policy norms and guidelines, programs, and funding systems for day care centers, whether or not the centers are government-funded, in a format similar to that used for Part 1. An 8-item bibliography is included. (DR)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
X This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

Our day-care centers respect children: Quality criteria for day-care

ED 394 646

Maria Malta Campos
Fúlvia Rosemberg
Fundação Carlos Chagas*
São Paulo - Brazil - 1995

Foreword

This document is composed of two parts. The first contains principles for the organization and internal operation of day-care centers, for actual practice in direct contact with children. The second sets out principles for setting up policy norms and guidelines, programs and funding systems for day-care centers, whether they are government-run or not.

The details and technical specifications required to set up programs are not to be found here. The principles were written as positive statements, as affirmations of commitment by politicians, administrators and teachers to quality service in any day-care center that is oriented to the basic needs of children. They can be used as guidelines for initial establishment and evaluation of day care centers or as a declaration of responsibility. The text uses direct language and is aimed at anyone who tries to ensure the well-being and development of children.

The document focuses on day care services for children from 0 to 6 years old. In most such centers the children stay all day and return home at night. The day care centers are characterized, almost always, by the presence of children under four who spend long hours there every day. Although many of the items included here are applicable to other kinds of services, like pre-school, the quality of education and care in day care is the main subject of this document. It seems to us, right now, that the most urgent objective is to attain minimum quality standards, in a practical and objective way, respecting the

* Address: Fundação Carlos Chagas, Av. Prof. Francisco Morato, 1565 - São Paulo - SP - Brazil - 05513-900. Tel - 55-11-813.4511/Fax - 55-11-815.1059
E-mail: mmc@dpe001.fcc.ansp.br
fr@dpe001.fcc.ansp.br

PS 023983

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
Maria Malta Campos/ Fúlvia Rosemberg
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

BEST COPY AVAILABLE

dignity and basic rights of children in institutions where they spend a large part of their childhood.

The presuppositions of the document are based on three areas of information and action: studies and practical knowledge of the situation of most Brazilian day care centers that serve young, poor children; up-to-date information about child development in alternative contexts to the family, in Brazil and in more developed countries, which has made important contributions to an understanding of the interaction and experience of young children and its role in the children's psychological, physical, social and cultural development; and the Brazilian and international debate on children's rights and the quality of services to children.

The first version of this document was prepared as part of a consultancy and training project for day care professionals in Belo Horizonte, financed by the Vitae Foundation*. It was later discussed at the First National Symposium on Children's Education in Brasília. From the end of 1994 onwards, it received the support of the Ministry of Education and Sports, which organized a meeting of specialists in São Paulo to discuss a second version. Other groups and individuals also contributed criticism and suggestions while the text was being drafted.

We hope that these proposals for commitment may be thoroughly discussed and, the commitments once made, lead to practices that respect our children.

* The Vitae Foundation does not necessarily share the ideas and opinions expressed in this paper, which are exclusively the responsibility of the authors.

THIS DAY CARE CENTER RESPECTS CHILDREN

Principles for a day-care center

Maria Malta Campos

THIS DAY CARE CENTER RESPECTS CHILDREN

Principles for a day-care center

- Our children have a right to play.
- Our children have a right to individual attention.
- Our children have a right to a welcoming, safe and stimulating environment.
- Our children have a right to contact with nature.
- Our children have a right to health and hygiene.
- Our children have a right to a healthy diet.
- Our children have a right to develop their curiosity, imagination and capacity for self-expression.
- Our children have a right to move in large spaces.
- Our children have a right to protection, affection and friendship.
- Our children have a right to express their feelings.
- Our children have a right to special attention during the period of adaptation to the day-care center.
- Our children have a right to develop their cultural, racial and religious identity.

Our children have a right to play

- Toys are available to the children at all times.
- Toys are kept in places freely accessible to the children.
- Toys are stored carefully, in an organized way.
- The day care center's routines are flexible and set aside long periods for free play.
- Families receive guidance on play's importance to child development.
- We help children to learn to store toys in the proper places.
- The rooms used by the children are arranged in such a way as to facilitate spontaneous and interactive playing.
- We help the children learn to use new toys.
- Adults propose games to the children.
- Outdoor spaces allow for children's games.
- Older children may organize their own ball games, including football.
- Girls also participate in games that develop wide-ranging movements: running, playing games, jumping.
- We show how much we value children's play by participating in their games whenever they ask us to.
- Adults also welcome the games children propose.

Our children have a right to individual attention

- We always call the children by their names
- We observe the children attentively to know each of them better
- Open and continuous dialogue with the parents helps us respond to the individual needs of each child
- Children are listened to
- We always want to know the reason for a child's sadness or tears.
- We greet and say good-bye to the children individually when they arrive and leave the day care center.
- We talk to and are affectionate with the children at diaper-changing and bath time.
- We celebrate the birthdays of our children.
- Very quiet, withdrawn children and children with a fixed look are cause for special care.
- We learn to deal with the more agitated and active children without discriminating against or punishing them.
- We learn to deal with children's individual food preferences.
- We are alert to the suitability of children's clothing and footwear in different situations.
- We provide support to children that have difficulty participating in group play.
- We try to respect variations in children's moods.
- We try to respect the physiological rythm of each child: sleep, evacuation, feelings of cold and heat.

- Children with special difficulties receive support to participate in activities and play with their peers.

- Our children have a right to moments of privacy and quiet.

- We avoid the use, by ourselves or by children, of nicknames that discriminate against other children.

- We try to understand why a child is not well and refer him or her to specialized help when necessary.

Our children have a right to a welcoming, safe and stimulating environment

- We arrange the areas where the children spend the day carefully and creatively.
- Our rooms are light, clean and ventilated.
- We do not leave broken objects and furniture in areas where the children stay.
- We keep potentially dangerous products out of the reach of children.
- Children have agreeable places to recline and to undertake calm activities.
- Children have a right to suitable places to rest and sleep.
- Our day care center shows its respect for children by the way it is arranged and maintained.
- Our day care center always has children's artwork on display.
- When we do construction work in the center our first concern is to improve the areas used by the children.
- When renovating we try to adjust the height of windows, equipment and the spaces through which children circulate to their needs to see and move around.
- Our staff tries to develop cordial and affectionate working relationships.
- We try to make the place used to receive and talk to the families a welcoming one.
- We try to provide safe access by children to the day care center.
- We work to improve traffic safety in the streets around the day care center.

Our children have a right to contact with nature

- Our day care center makes efforts to have plants and flower beds in available spaces.
- Our children have a right to sun.
- Our children have a right to play with water.
- Our children have the opportunity to play with sand, clay, stones, sticks and other bits of nature.
- Whenever possible, we take the babies and children on outings in the open air.
- Our children learn to observe, love and preserve nature.
- We encourage our children to observe and respect animals.
- Our children can see outside through low windows glazed with transparent glass.
- Our children have the opportunity to visit parks, gardens and zoos.
- We try to include the families in nature-related activities.

Our children have a right to health and hygiene

- Our children have a right to keep their bodies cared for, clean and healthy.
- Our children learn to care for themselves and to take some responsibility for their own health and hygiene.
- Our children have a right to clean bathrooms that work well.
- The outdoor part of the day care center and the sandbox are periodically cleaned and maintained to prevent contagion and disease.
- Our children have a right to contagion and disease prevention.
- We work to improve sanitation services in the area around the day care center.
- With the families, we follow the children's vaccination schedule.
- We track the children's growth and physical development.
- We maintain contact with the family when a child is ill and cannot go to the day care center.
- We seek advice from the health service to prevent contagious diseases existing in the neighborhood.
- We seek the advice of specialists for children with physical, emotional or developmental problems.
- Whenever necessary we refer children to available health care services or advise the families to do so.
- Care for hygiene does not keep a child from playing or having fun.
- We set an example for children, caring for our appearance and personal hygiene.

Our children have a right to a healthy diet

- We prepare food with care.
- Our children have a right to a calm and agreeable environment in which to eat their meals.
- Food is planned to suit different age groups.
- We allow boys and girls to participate in some of the activities in the kitchen, whenever possible.
- We try to respect food preferences and the pace and habits of each child.
- We try to diversify the children's food intake, educating them to a balanced and varied diet.
- We encourage the older children to feed themselves.
- Filtered water is always accessible to the children.
- We encourage the children to help set the table and take care of dishes and utensils before and after meals.
- Our kitchen is clean and tidy.
- Our pantry is clean, ventilated and organized.
- We value bottle-feeding time, holding the babies on our laps and showing them affection.
- We help the small children to make the transition from bottle to spoon and cup.
- We try to include fresh food on our menus, always.
- We try to maintain a garden, even if it is small, so that children learn to plant and take care of vegetables.
- The families are informed about their child's diet and their suggestions are well received.

Our children have a right to develop their curiosity, imagination and capacity for self-expression

- Our children have a right to learn new things about their neighborhood, town and country, the world, culture and nature.
- We praise children when they try to express their thoughts, fantasies and memories.
- Our children have the opportunity to invent symbolic games and play.
- Our children have the opportunity to listen to music and see puppet shows.
- Our children are encouraged to express themselves by drawing, painting, making collages and modeling clay.
- Our children have a right to hear and tell stories.
- Our children have a right to sing and dance.
- Our children have free access to storybooks, even when they do not yet know how to read.
- We try not to leave children's questions unanswered.
- When we do not know how to explain something to children, whenever possible we obtain suitable information and bring it to them later.
- We always help children in their attempts to understand things and events around them.
- We do not repress children's curiosity about their bodies.
- We do not repress children's sexual curiosity.
- Babies and small children learn to develop their skills and competencies in the company of older children.
- Older children learn a great deal from observing and helping to take care of babies and small children.

- We do not let our children watch television over long periods of time.
- Families are informed about their children's development.

Our children have a right to move in large spaces

- Our children have a right to run and jump in large spaces, in or near the day care center.
- Our boys and girls have the opportunity to play ball, including football.
- Our boys and girls develop their strength, agility and sense of balance by activities in large spaces.
- Our boys and girls can play and explore outdoor spaces in the open air from the time they are quite small.
- Our children are not expected to bear long periods of waiting.
- Babies are not forgotten in the cradles.
- Babies have a right to crawl.
- Babies have the opportunity to explore new environments and interact with other children and adults.
- Small children have a right to test their first steps outside the cradle.
- We reserve covered spaces for physical activity on rainy days.
- We organize circle games with the children, that we learned when we were small.
- We try to create occasions for families to participate in open-air activities with children.

Our children have a right to protection, affection and friendship

- Our children know that they are loved when they perceive that their families are welcome and respected at the day care center.
- Our day care center respects children's friendships.
- Our day care center values relationships of cooperation and help between adults and children.
- Our children find comfort and support in adults whenever they need to.
- We try to understand why a child is sad or crying.
- We try to help staff members when they face serious personal problems.
- We try not to interrupt children's activities abruptly.
- We avoid situations in which children feel excluded.
- We avoid commenting on issues related to the children and their families in their presence.
- Our children, even when they are playing alone, are not left without the care and protection of adults.
- We talk and play with babies when they are awake.
- Our children receive attention when they request it or when they ask questions.
- We try to protect the children from any aggression from their peers.
- We help the children to develop their self-control and to learn to deal with limitation of their urges and desires.
- We explain to the children the reasons why some kinds of behavior is not accepted in the day care center.
- We never give up trying to understand and do something about it when our children come to the day care center hurt and afraid.

Our children have a right to express their feelings

- Our children have a right to joy and happiness.
- Our boys and girls have a right to express sadness and frustration.
- We try to teach boys and girls to express and deal with their feelings and urges.
- We try to face children's emotional reactions with affection and understanding.
- We always try to understand children's reactions and seek guidance when facing situations of conflict.
- The physical and psychological well-being of the children is one of our main objectives.
- We help the children to develop their independence.
- We always talk to the children about their experiences at home and in the neighborhood.
- Our children can seek out and stay with their brothers and sisters in the day care center whenever they want.
- Our children express their feelings through games, drawings and dramatization.
- The expression of racial, gender or religious prejudice moves us to encourage more egalitarian attitudes and behavior.

Our children have a right to special attention during the period of adaptation to the day care center

- The children receive individual attention when they begin to attend the day care center.
- Mothers and fathers receive special attention so that they trust and become familiar with the day care center.
- Our children have a right to the presence of a family member in the day care center during their period of adaptation.
- Our planning reflects the importance of the adaptation period as a special time for each child, his or her family and the staff.
- Our planning is flexible with regard to children's routines and schedules during the adaptation period.
- Our children have a right to bring a beloved object from home to help them adapt to the day care center: a doll, a game, a pacifier, a pillow.
- We make it possible for older brothers and sisters that are already in the day care center to help the younger ones in their adaptation to the day care center.
- Parents are always welcome in the day care center.
- We recognize that an open and frank conversation with parents is the best way to overcome difficulties during the adaptation period.
- We carefully observe the reaction of babies and their relatives during the adaptation period.
- We never leave insecure, frightened, crying or apathetic children without attention and affection.
- Our children have a right to special attention to their diet during the adaptation period.
- We carefully observe the health of babies during the adaptation period.

Our children have a right to develop their cultural, racial and religious identity

- Our children have a right to develop their self-esteem.
- Boys and girls have the same rights and duties.
- Our children, both black and white, learn to like their bodies and their appearance.
- We respect religious beliefs and customs different from our own.
- Our children are not discriminated against because of the marital status or occupation of their parents.
- The day care center is a place for cultural creativity and expression by children, the families and the community.
- Children of all ages participate in the commemoration of traditional Brazilian holidays: carnival, June (winter) festivals, Christmas and special dates in our history.
- Our children visit significant places in our city whenever possible: parks, museums, the zoo, exhibitions.
- Our children visit significant places in the neighborhood, whenever possible: the bakery, a mechanic's shop, the fire station, a back yard.
- We stimulate parents to participate actively in the events and activities of the day care center.

THE DAY CARE CENTER POLICY RESPECTS CHILDREN

Principles for day care center policies and programs

Fúlvia Rosemberg

/

THE DAY CARE CENTER POLICY RESPECTS CHILDREN

Principles for day care center policies and programs

- The day care center policy respects the fundamental rights of the child.
- The day care center policy is committed to children's well-being and development.
- The day care center policy recognizes that children have a right to a welcoming, safe and stimulating environment.
- The day care center policy recognizes that children have a right to health and hygiene.
- The day care center policy recognizes that children have a right to a healthy diet.
- The day care center policy recognizes that children have a right to play.
- The day care center policy recognizes that children have a right to increase their knowledge.
- The day care center policy recognizes that children have a right to contact with nature.

The day care center policy respects the fundamental rights of the child

- The objective of day care centers is to educate and take care of children up to 6 years old.
- Day care centers are not used by children over seven as an alternative to primary education.
- Day care centers are conceived of as a public service whose criteria are the rights of the family and the child.
- Day care center policy tries to respond to the principle of equal opportunity for different social classes, genders, races and creeds.
- Day care center policy recognizes that children have families.
- Day care center policy provides for democratic management of facilities and the participation of family and community.
- Day care center activities respect and give value to the cultural characteristics of the population served.
- Day care center programs are part of municipal, state, regional and federal plans for broader action.
- Day care center policy stimulates the production and exchange of knowledge about children's education.
- There is a plan for day care centers that establishes explicit goals, strategies and mechanisms for supervision and evaluation.
- The day care expansion plan responds to families' and children's needs with respect to number of facilities and location.
- One of the goals of the day care center plan is the improvement of child services.
- The budget for day care centers is enough to provide decent services to children and recognize the work of adult professionals.
- Criteria for admission of children to the day care centers are democratic, transparent and non-discriminatory.

- People who work in day care centers are recognized and treated as professionals when it comes to educational qualifications, the selection process, salaries and labor rights.

- Per capital funding transferred to the day care centers obeys the pre-established schedule.

- The amount of per capita funding transferred by the public authorities to day care centers is enough to be able to treat children decently.

- The per capita amount transferred to day care centers follows an ascending curve.

- Criteria for establishing and evaluating contracts between the authorities and day care centers are transparent and accessible to the public.

- Day care centers under contract allow public access to facilities and follow the guidelines of the government agencies responsible.

The day care center policy is committed to children's well-being and development

- The day care center program provides for integrated education and care that aims, above all, at children's well-being and development.
- The improvement of services offered in the day care center is an objective of the program.
- The day care centers are in easily-accessible locations whose surroundings do not present risks to health and safety.
- Plans to build or renovate day care centers aim, first of all, at children's well-being and development.
- Day care policy recognizes that the professional staff is the key to ensuring children's well-being and development.
- Day care centers have a staff large enough to educate and care for small children.
- The program attributes importance to prior and on-the-job professional training of staff, as well as supervision.
- Prior and on-the-job training presupposes that it is the day care center professional's function to provide integrated education and care.
- Professional staff members are knowledgeable about child development.
- Day care center policy recognizes that the adults who work with children have a right to conditions favorable to their personal, educational and professional growth.
- Day care center policy recognizes the importance of communication between family and caregivers.

The day care center policy recognizes that children have a right to a welcoming, safe and stimulating environment

- Professionals responsible for new buildings or renovating existing day care centers make plans that put the needs, well-being and development of children first.
- Budget allocations are sufficient for adequate construction or renovation of day care centers.
- Day care centers receive periodic maintenance.
- The day care center budget provides for the purchase, replacement and maintenance of furniture, equipment and materials necessary for the facilities to be welcoming, safe and stimulating.
- The day care center budget provides for the purchase, replacement and maintenance of clothing necessary for the children to sleep, to change clothes, when the occasion demands, and to wash.
- The buildings have space in and out-of-doors that is suitable for the number of children served and the needs of their age group.
- The buildings provide suitable conditions for the well-being and comfort of children: sun, lighting, ventilation, sound insulation, sewage and drinking water.
- The buildings provide suitable conditions for the professional and personal needs of adults.
- The day care center environment is suitable to the tasks of educating and caring for small children.
- The day care centers have outdoor areas that are shady, without rubble, garbage or anything else that could be a danger to children.
- The program calls for maintenance of the day care centers' green areas so that they can be used safely.
- The indoor areas of the day care centers, their furniture and materials available allow children to play, rest, sleep, learn, eat, go to the bathroom, wash themselves and have privacy.
- The day care centers have tables, chairs, baby bottles and tableware for the children to use when eating.

- The day care centers respect local regulations on safety and hygiene standards.

- Adults receive prior and on-the-job training on how to create, arrange, maintain and use a welcoming, safe and stimulating environment for children.

The day care center policy recognizes that children have a right to health and hygiene

- The day care center budget covers the costs of maintaining hygiene and promoting conditions favorable to the health of children and staff.
- The day care center buildings are clean, ventilated and sunny, and therefore not spaces for the propagation of disease among children.
- The day care centers have drinking water available.
- Sewage does not run through day care center courtyards or nearby.
- Day care center waste is picked up daily.
- Day care centers have products for the children's personal hygiene.
- Day care centers have products and equipment necessary for cleaning.
- The day care center maintenance program is alert to infestations of insects and noxious animals.
- The health and sanitation plan for the region includes action by the day care centers and advice to their staff.
- Prior and on-the-job training of adult staff is alert to issues related to hygiene and health.
- The job descriptions of professional staff include the concern for health and hygiene in the day care center.
- The program of activities for the children includes action related to the area of health and hygiene.
- The day care centers have the necessary materials to provide first aid and their professional staff is informed about where to take children in case of accident.
- The health program pays special attention to communication between the family and the day care center.

The day care center policy recognises that children have a right to a healthy diet

- The day care center budget provides for food cost per capita at least equivalent to that of a child's consumption of a basic food staples.
- The day care center nutrition plan includes uncooked and unprocessed food items.
- The day care center menu is balanced and varied to respond to children's calorie and protein needs.
- Day care centers have suitable, ventilated, clean and secure places to store and prepare food.
- Day care centers have the utensils necessary to prepare food.
- Children have available to them enough and suitable furniture and tableware to eat on.
- Prior and on-the-job training of professional staff includes nutrition and other activities linked to care as part of the child education process.
- Day care center activities include eating and other care-related activities as part of the educational process.

The day care center policy recognizes that children have a right to play

- The day care center budget covers the purchase and replacement of toys, art materials and books of a quantity and quality sufficient for the number of children and age groups.
- The toys, materials and books are considered instruments to exercise the right to play and not an exceptional gift.
- The day care center's physical structure allows play both indoors and out.
- The day care centers have enough caregivers to be able to promote interactive play.
- Day care center buildings have furniture that makes it easier to use, organize and maintain toys.
- Prior and on-the-job training recognizes the importance of play and children's literature for a child's development.
- Day care center activities are planned to recognize and assume the right of children to play.

The day care center policy recognizes that children have a right to increase their knowledge

- Day care center policy allows children to have access to humanity's cultural production.
- The day care center budget provides for adequate purchasing and replacement of books and materials for the number of children and their age groups.
- Toys, materials and books are considered important instruments for the promotion of development and broadening of children's knowledge.
- Day care center professionals have a level of schooling compatible with the job of educating children.
- Prior and on-the-job training of professional staff sees access to culture and the broadening of children's knowledge as important aspects of the day care center's work.
- Day care center policy includes the concern for finding adequate means to promote integrated child development, without submitting the children to a rigid model of schooling.
- Programmed activities provide for informing families of the progress of their children without this implying formal evaluation.
- Day care center policy encourages caregivers to increase their knowledge and improve their personal, educational and professional situation.

The day care center policy recognizes that children have a right to contact with nature

- The budget for construction, renovation and maintenance of day care centers includes funding to maintain the green areas in and around them.
- Municipal agencies responsible for trees and gardens include day care centers and their outdoor areas in local plans.
- The designs of construction and renovation projects for day care center buildings provide for external space for plants.
- The program plans for the day care centers to be able to plant small vegetable gardens and rapidly-growing fruit trees.
- Day care center professionals receive training and guidance on ways to put the children in contact and encourage their respect for nature.
- Programmed activities for the children pay special attention to nature.
- Day care center plans encourage outings and other activities that provide greater contact with nature.

BIBLIOGRAPHY

Abbott-Shim, Martha and Sibley, Anette. **Assessment profile for early childhood programs: Manual administration**. New Zealand, 1987.

_____. **Assessment profile for early childhood programs: Preschool, infant, school-age.** New Zealand, 1987.

Balageur, I., Mestres J. and Penn, H. **Quality in services for young children: A discussion paper**. Brussels, European Commission Childcare Network, Commission to the European Communities, 1992.

Bredekamp, Sue (ed.). **Developmentally appropriate practice in early childhood programs serving children from birth through age 8**. Washington, DC, National Association for the Education of Young Children (NAEYC), 1992 (expanded edition).

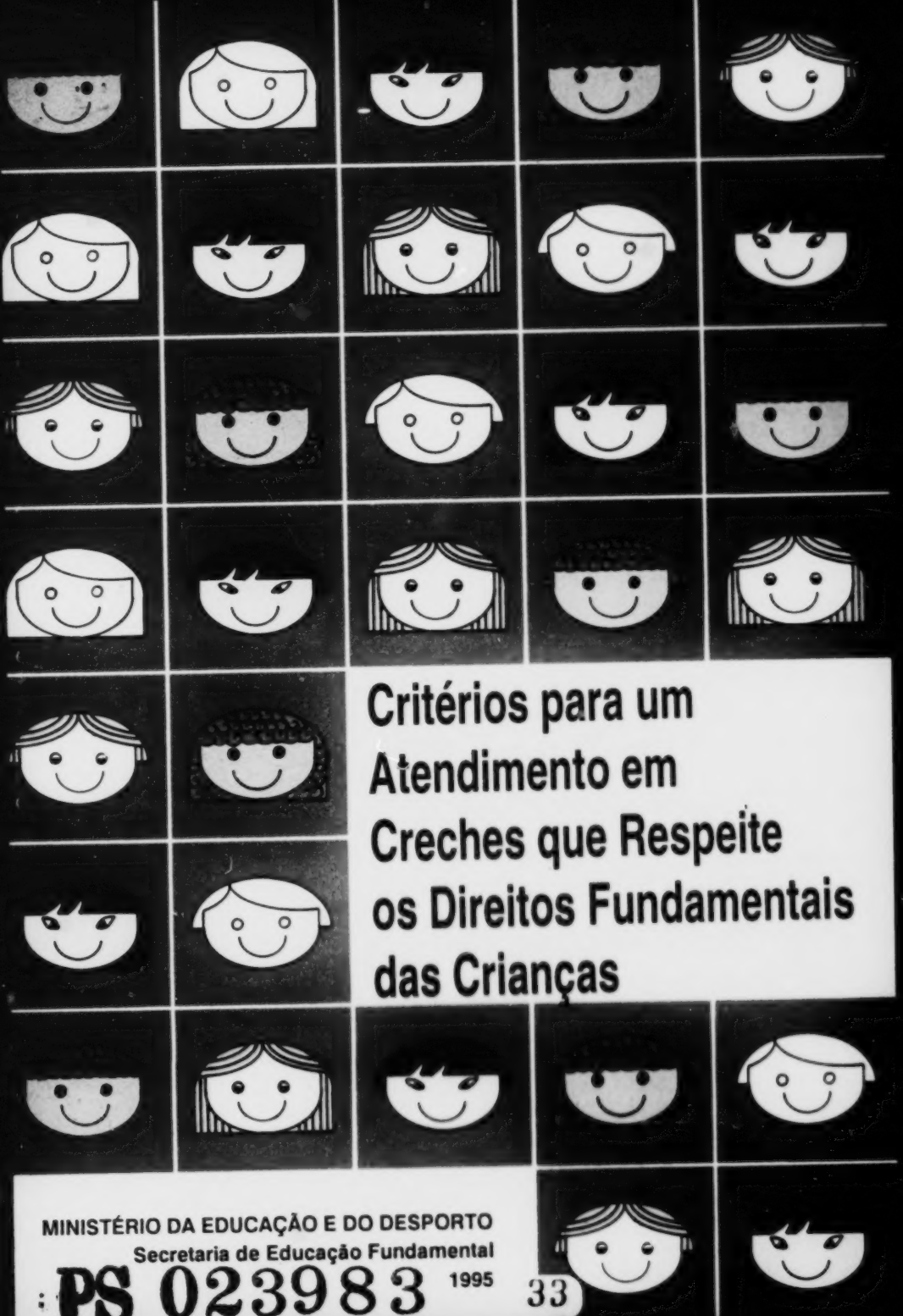
National Childcare Accreditation Council. **Putting Children First: Introducing quality improvement and accreditation in childcare**. Sidney, National Accreditation Council, n.d.

_____. **Putting Children First: Quality improvement and accreditation system handbook**. Sidney, National Accreditation Council, 1993.

_____. **Putting Children First: Quality improvement and accreditation system workbook**. Sidney, National Accreditation Council, 1994.

Pascal, Christine. Capturing the quality of educational provision for young children: A story of developing professionals and developing methodology. **European Early Childhood Education Research Journal**, v.1, #1, pp.69-80, 1993.

Translation: Liv Sovik



Critérios para um Atendimento em Creches que Respeite os Direitos Fundamentais das Crianças

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E DO DESPORTO
Secretaria de Educação Fundamental
1995

PS 023983
33

Presidente da República
Fernando Henrique Cardoso

Ministério da Educação e do Desporto
Paulo Renato Souza

CRITÉRIOS PARA UM ATENDIMENTO EM CRECHES QUE RESPEITE OS DIREITOS FUNDAMENTAIS DAS CRIANÇAS

Secretário Executivo
João Batista Araújo e Oliveira

Secretária de Educação Fundamental
Iara Glória Areias Prado

Diretor do Departamento de Políticas Educacionais
João Cardoso Palma Filho

Coordenadoria Geral de Educação Infantil
Angela Maria Rabelo Ferreira Barreto

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E DO DESPORTO
SECRETARIA DE EDUCAÇÃO FUNDAMENTAL
DEPARTAMENTO DE POLÍTICAS EDUCACIONAIS
COORDENAÇÃO GERAL DE EDUCAÇÃO INFANTIL

CRITÉRIOS PARA UM ATENDIMENTO EM CRECHES QUE RESPEITE OS DIREITOS FUNDAMENTAIS DAS CRIANÇAS

Brasília
1995

37

AUTORIA: Maria Malta Campos e Fúlvia Rosemberg
Equipe de Pesquisas sobre Creche
Departamento de Pesquisas Educacionais
Fundação Carlos Chagas

C951 Critérios para um atendimento em creches que respeite os direitos fundamentais das crianças./Maria Malta Campos e Fúlvia Rosemberg. - Brasília: MEC/SEF/COEDI, 1995.
40p.

Inclui bibliografia.

1. Educação da Criança. 2. Creche. 3. Direitos da Criança. 4. Critérios de Qualidade. I. Campos, Maria Malta. II. Rosemberg, Fúlvia. III. Título.

CDU: 373.22
362.7

SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO 07

1. Esta creche respeita criança: critérios para a unidade creche
Maria Malta Campos 09

2. A política de creche respeita criança: critérios para políticas e programas de creche
Fúlvia Rosemberg 27

BIBLIOGRAFIA 39

AGRADECIMENTOS 40

Apresentação

Este documento compõe-se de duas partes. A primeira contém critérios relativos à organização e ao funcionamento interno das creches, que dizem respeito principalmente às práticas concretas adotadas no trabalho direto com as crianças. A segunda explicita critérios relativos à definição de diretrizes e normas políticas, programas e sistemas de financiamento de creches, tanto governamentais como não governamentais.

Não inclui, assim, o detalhamento e as especificações técnicas necessárias para a implantação dos programas. Os critérios foram redigidos no sentido positivo, afirmando compromissos dos políticos, administradores e dos educadores de cada creche com um atendimento de qualidade, voltado para as necessidades fundamentais da criança. Dessa forma, podem ser adotados ao mesmo tempo como um roteiro para implantação e avaliação e um termo de responsabilidade. O texto utiliza uma linguagem direta, visando todos aqueles que lutam por um atendimento que garanta o bem estar e o desenvolvimento das crianças.

O documento focaliza o atendimento em creche, para crianças entre 0 e 6 anos de idade. Na maior parte das creches, as crianças permanecem em tempo integral, voltando para suas casas diariamente. A creche, assim, caracteriza-se, quase sempre, pela presença de crianças menores de 4 anos e pelas longas horas que ali permanecem diariamente. Embora muitos dos itens incluídos apliquem-se também a outras modalidades de atendimento, como a pré-escola, a qualidade da educação e do cuidado em creches constitui o objeto principal do documento. Atingir, concreta e objetivamente, um patamar mínimo de qualidade que respeite a dignidade e os direitos básicos das crianças, nas instituições onde muitas delas vivem a maior parte de sua infância, nos parece, nesse momento, o objetivo mais urgente.

Os pressupostos do documento baseiam-se em três áreas de conhecimento e ação: dados sistematizados e não sistematizados sobre a realidade vivida no cotidiano da maioria das creches brasileiras que atendem a criança pequena pobre; o estado do conhecimento sobre o desenvolvimento infantil em contextos alternativos à família, no Brasil e em países mais desenvolvidos, que vem trazendo contribuições importantes para o entendimento do significado das interações e das vivências da criança pequena e o papel que desempenham em seu desenvolvimento psicológico, físico, social e cultural; discussões nacionais e internacionais sobre

os direitos das crianças e a qualidade dos serviços voltados para a população infantil.

Sua primeira versão foi preparada no contexto de um projeto de assessoria e formação de profissionais de creche de Belo Horizonte, financiado por Vitae* . Posteriormente foi discutido no I Simpósio Nacional de Educação Infantil, em Brasília. A partir do final de 1994, contou com o apoio do Ministério de Educação e do Desporto, que organizou um encontro de especialistas, em São Paulo, para discutir a segunda versão do documento. Outros grupos e pessoas também colaboraram com críticas e sugestões durante todo o período de elaboração do texto.

Esperamos que estas propostas de compromisso sejam amplamente discutidas, assumidas e traduzidas em práticas que respeitem nossas crianças.

* Vitae não compartilha necessariamente dos conceitos e opiniões expressos neste trabalho, que são da exclusiva responsabilidade das autoras.

ESTA CRECHE RESPEITA A CRIANÇA
Critérios para a unidade creche

Maria Malta Campos

ESTA CRECHE RESPEITA CRIANÇA

Critérios para a unidade creche

- Nossas crianças têm direito à brincadeira
- Nossas crianças têm direito à atenção individual
- Nossas crianças têm direito a um ambiente aconchegante, seguro e estimulante
- Nossas crianças têm direito ao contato com a natureza
- Nossas crianças têm direito à higiene e à saúde
- Nossas crianças têm direito a uma alimentação sadia
- Nossas crianças têm direito a desenvolver sua curiosidade, imaginação e capacidade de expressão
- Nossas crianças têm direito ao movimento em espaços amplos
- Nossas crianças têm direito à proteção, ao afeto e à amizade
- Nossas crianças têm direito a expressar seus sentimentos
- Nossas crianças têm direito a uma especial atenção durante seu período de adaptação à creche
- Nossas crianças têm direito a desenvolver sua identidade cultural, racial e religiosa

Nossas crianças têm direito à brincadeira

. Os brinquedos estão disponíveis às crianças em todos os momentos

. Os brinquedos são guardados em locais de livre acesso às crianças

. Os brinquedos são guardados com carinho, de forma organizada

. As rotinas da creche são flexíveis e reservam períodos longos para as brincadeiras livres das crianças

. As famílias recebem orientação sobre a importância das brincadeiras para o desenvolvimento infantil

. Ajudamos as crianças a aprender a guardar os brinquedos nos lugares apropriados

. As salas onde as crianças ficam estão arrumadas de forma a facilitar brincadeiras espontâneas e interativas

. Ajudamos as crianças a aprender a usar brinquedos novos

. Os adultos também propõem brincadeiras às crianças

. Os espaços externos permitem as brincadeiras das crianças

. As crianças maiores podem organizar os seus jogos de bola, inclusive futebol

. As meninas também participam de jogos que desenvolvem os movimentos amplos: correr, jogar, pular

. Demonstramos o valor que damos às brincadeiras infantis participando delas sempre que as crianças pedem

. Os adultos também acatam as brincadeiras propostas pelas crianças

Nossas crianças têm direito à atenção individual

. Chamamos sempre as crianças por seu nome

. Observamos as crianças com atenção para conhecermos melhor cada uma delas

. O diálogo aberto e contínuo com os pais nos ajuda a responder às necessidades individuais da criança

. A criança é ouvida

. Sempre procuramos saber o motivo da tristeza ou do choro das crianças

. Saudamos e nos despedimos individualmente das crianças na chegada e saída da creche

. Conversamos e somos carinhosos com as crianças no momento da troca de fraldas e do banho

. Comemoramos os aniversários de nossas crianças

. Crianças muito quietas, retraídas, com o olhar parado, motivam nossa atenção especial

. Aprendemos a lidar com crianças mais agitadas e ativas sem discriminá-las ou puni-las

. Aprendemos a lidar com preferências individuais das crianças por alimentos

. Ficamos atentos à adequação de roupas e calçados das crianças nas diversas situações

. Damos suporte às crianças que têm dificuldades para se integrar nas brincadeiras dos grupos

. Procuramos respeitar as variações de humor das crianças

. Procuramos respeitar o ritmo fisiológico da criança: no sono, nas evacuações, nas sensações de frio e calor

. Crianças com dificuldades especiais recebem apoio para participar das atividades e brincar com os colegas

. Nossas crianças têm direito a momentos de privacidade e quietude

. Evitamos usar e que as crianças usem apelidos que discriminem outras crianças

. Procuramos analisar porque uma criança não está bem e encaminhá-la à orientação especializada quando necessário

Nossas crianças têm direito a um ambiente aconchegante, seguro e estimulante

. Arrumamos com capricho e criatividade os lugares onde as crianças passam o dia

. Nossas salas são claras, limpas e ventiladas

. Não deixamos objetos e móveis quebrados nos espaços onde as crianças ficam

. Mantemos fora do alcance das crianças produtos potencialmente perigosos

. As crianças têm lugares agradáveis para se recostar e desenvolver atividades calmas

. As crianças têm direito a lugares adequados para seu descanso e sono

. Nossa creche demonstra seu respeito às crianças pela forma como está arrumada e conservada

. Nossa creche sempre tem trabalhos realizados pelas crianças em exposição

. Quando fazemos reformas na creche nossa primeira preocupação é melhorar os espaços usados pelas crianças

. Quando fazemos reformas tentamos adequar a altura das janelas, os equipamentos e os espaços de circulação às necessidades de visão e locomoção das crianças

. Nossa equipe procura desenvolver relações de trabalho cordiais e afetivas

. Procuramos tornar acolhedor o espaço que usamos para receber e conversar com as famílias

. Procuramos garantir o acesso seguro das crianças à creche

. Lutamos para melhorar as condições de segurança no trânsito nas proximidades da creche

Nossas crianças têm direito ao contato com a natureza

. Nossa creche procura ter plantas e canteiros em espaços disponíveis

. Nossas crianças têm direito ao sol

. Nossas crianças têm direito de brincar com água

. Nossas crianças têm oportunidade de brincar com areia, argila, pedrinhas, gravetos e outros elementos da natureza

. Sempre que possível levamos os bebês e as crianças para passear ao ar livre

. Nossas crianças aprendem a observar, amar e preservar a natureza

. Incentivamos nossas crianças a observar e respeitar os animais

. Nossas crianças podem olhar para fora através de janelas mais baixas e com vidros transparentes

. Nossas crianças têm oportunidade de visitar parques, jardins e zoológicos

. Procuramos incluir as famílias na programação relativa à natureza

Nossas crianças têm direito à higiene e à saúde

. Nossas crianças têm direito de manter seu corpo cuidado, limpo e saudável

. Nossas crianças aprendem a cuidar de si próprias e assumir responsabilidades em relação à sua higiene e saúde

. Nossas crianças têm direito a banheiros limpos e em bom funcionamento

. O espaço externo da creche e o tanque de areia são limpos e conservados periodicamente de forma a prevenir contaminações

. Nossas crianças têm direito à prevenção de contágios e doenças

. Lutamos para melhorar as condições de saneamento nas vizinhanças da creche

. Acompanhamos com as famílias o calendário de vacinação das crianças

. Acompanhamos o crescimento e o desenvolvimento físico das crianças

. Mantemos comunicação com a família quando uma criança fica doente e não pode freqüentar a creche

. Procuramos orientação nos serviços básicos de saúde para a prevenção de doenças contagiosas existentes no bairro

. Procuramos orientação especializada para o caso de crianças com dificuldades físicas, psico-afetivas ou problemas de desenvolvimento

. Sempre que necessário encaminhamos as crianças ao atendimento de saúde disponível ou orientamos as famílias para fazê-lo

. O cuidado com a higiene não impede a criança de brincar e se divertir

. Damos o exemplo para as crianças, cuidando de nossa aparência e nossa higiene pessoal

Nossas crianças têm direito a uma alimentação sadia

. Preparamos os alimentos com capricho e carinho

. Nossas crianças têm direito a um ambiente tranqüilo e agradável para suas refeições

. Planejamos alimentos apropriados para as crianças de diferentes idades

. Permitimos que meninos e meninas participem de algumas atividades na cozinha, sempre que possível

. Procuramos respeitar preferências, rítmos e hábitos alimentares individuais das crianças

. Procuramos diversificar a alimentação das crianças, educando-as para uma dieta equilibrada e variada

. Incentivamos as crianças maiorzinhas a se alimentarem sozinhas

. A água filtrada está sempre acessível às crianças

. Incentivamos a participação das crianças na arrumação das mesas e dos utensílios, antes e após as refeições

. Nossa cozinha é limpa e asseada

. Nossa despensa é limpa, arejada e organizada

. Valorizamos o momento da mamadeira, segurando no colo os bebês e demonstrando carinho para com eles

. Ajudamos os pequenos na transição da mamadeira para a colher e o copo

. Procuramos sempre incluir alimentos frescos nos cardápios

. Procuramos manter uma horta, mesmo pequena, para que as crianças aprendam a plantar e cuidar das verduras

. As famílias são informadas sobre a alimentação da criança e suas sugestões são bem recebidas

Nossas crianças têm direito a desenvolver sua curiosidade, imaginação e capacidade de expressão

. Nossas crianças têm direito de aprender coisas novas sobre seu bairro, sua cidade, seu país, o mundo, a cultura e a natureza

. Valorizamos nossas crianças quando tentam expressar seus pensamentos, fantasias e lembranças

. Nossas crianças têm oportunidade de desenvolver brincadeiras e jogos simbólicos

. Nossas crianças têm oportunidade de ouvir músicas e de assistir teatro de fantoches

. Nossas crianças são incentivadas a se expressar através de desenhos, pinturas, colagens e modelagem em argila

. Nossas crianças têm direito de ouvir e contar histórias

. Nossas crianças têm direito de cantar e dançar

. Nossas crianças têm livre acesso a livros de história, mesmo quando ainda não sabem ler

. Procuramos não deixar as perguntas das crianças sem resposta

. Quando não sabemos explicar alguma coisa para as crianças, sempre que possível procuramos buscar informações adequadas e trazê-las posteriormente para elas

. Sempre ajudamos as crianças em suas tentativas de compreender as coisas e os acontecimentos à sua volta

. Não reprimimos a curiosidade das crianças pelo seu corpo

. Não reprimimos a curiosidade sexual das crianças

. Bebês e crianças bem pequenas aproveitam a companhia de crianças maiores para desenvolver novas habilidades e competências

- Crianças maiores aprendem muito observando e ajudando a cuidar de bebês e crianças pequenas

- Não deixamos nossas crianças assistindo televisão por longos períodos

- As famílias são informadas sobre o desenvolvimento de suas crianças

Nossas crianças têm direito ao movimento em espaços amplos

. Nossas crianças têm direito de correr, pular e saltar em espaços amplos, na creche ou nas suas proximidades

. Nossos meninos e meninas têm oportunidade de jogar bola, inclusive futebol

. Nossos meninos e meninas desenvolvem sua força, agilidade e equilíbrio físico em atividades realizadas em espaços amplos

. Nossos meninos e meninas, desde bem pequenos, podem brincar e explorar espaços externos ao ar livre

. Nossas crianças não são obrigadas a suportar longos períodos de espera

. Os bebês não são esquecidos no berço

. Os bebês têm direito de engatinhar

. Os bebês têm oportunidade de explorar novos ambientes e interagir com outras crianças e adultos

. As crianças pequenas têm direito de testar seus primeiros passos fora do berço

. Reservamos espaços livres cobertos para atividades físicas em dias de chuva

. Organizamos com as crianças aquelas brincadeiras de roda que aprendemos quando éramos pequenos

. Procuramos criar ocasiões para as famílias participarem de atividades ao ar livre com as crianças

Nossas crianças têm direito à proteção, ao afeto e à amizade

. Nossas crianças sabem que são queridas quando percebem que suas famílias são bem-vindas e respeitadas na creche

. Nossa creche respeita as amizades infantis

. Nossa creche valoriza a cooperação e a ajuda entre adultos e crianças

. Nossas crianças encontram conforto e apoio nos adultos sempre que precisam

. Procuramos entender porque a criança está triste ou chorando

. Procuramos ajudar as pessoas da equipe quando enfrentam problemas pessoais sérios

. Procuramos não interromper bruscamente as atividades das crianças

. Evitamos situações em que as crianças se sintam excluídas

. Evitamos comentar assuntos relacionados com as crianças e seus familiares na presença delas

. Nossas crianças, mesmo quando brincam autonomamente, não ficam sem a proteção e o cuidado dos adultos

. Conversamos e brincamos com os bebês quando estão acordados

. Nossas crianças recebem atenção quando nos pedem ou perguntam alguma coisa

. Procuramos proteger as crianças de eventuais agressões dos colegas

. Ajudamos as crianças a desenvolver seu auto-controle e aprender a lidar com limites para seus impulsos e desejos

. Explicamos às crianças os motivos para comportamentos e condutas que não são aceitos na creche

. Nunca deixamos de procurar entender e tomar providências quando nossas crianças aparecem na creche machucadas e amedrontadas

Nossas crianças têm direito a expressar seus sentimentos

. Nossas crianças têm direito à alegria e à felicidade

. Nossos meninos e meninas têm direito a expressar tristeza e frustração

. Procuramos ensinar meninos e meninas como expressar e lidar com seus sentimentos e impulsos

. Procuramos sempre enfrentar as reações emocionais das crianças com carinho e compreensão

. Procuramos sempre entender as reações das crianças e buscar orientação para enfrentar situações de conflito

. O bem-estar físico e psicológico das crianças é um de nossos objetivos principais

. Ajudamos as crianças a desenvolver sua autonomia

. Sempre conversamos com as crianças sobre suas experiências em casa e no bairro

. Nossas crianças podem, sempre que querem, procurar e ficar perto de seus irmãozinhos que também estão na creche

. Nossas crianças expressam seus sentimentos através de brincadeiras, desenhos e dramatizações

. A manifestação de preconceitos de raça, sexo ou religião nos mobiliza para que procuremos incentivar atitudes e comportamentos mais igualitários na creche

Nossas crianças têm direito a uma especial atenção durante seu período de adaptação à creche

. As crianças recebem nossa atenção individual quando começam a freqüentar a creche

. As mães e os pais recebem uma atenção especial para ganhar confiança e familiaridade com a creche

. Nossas crianças têm direito à presença de um de seus familiares na creche durante seu período de adaptação

. Nosso planejamento reconhece que o período de adaptação é um momento muito especial para cada criança, sua família e seus educadores

. Nosso planejamento é flexível quanto a rotinas e horários para as crianças em período de adaptação

. Nossas crianças têm direito de trazer um objeto querido de casa para ajudá-las na adaptação à creche: uma boneca, um brinquedo, uma chupeta, um travesseiro

. Criamos condições para que os irmãozinhos maiores que já estão na creche ajudem os menores em sua adaptação à creche

. As mães e os pais são sempre bem-vindos à creche

. Reconhecemos que uma conversa aberta e franca com as mães e os pais é o melhor caminho para superar as dificuldades do período de adaptação

. Observamos com atenção a reação dos bebês e de seus familiares durante o período de adaptação

. Nunca deixamos crianças inseguras, assustadas, chorando ou apáticas, sem atenção e carinho

. Nossas crianças têm direito a um cuidado especial com sua alimentação durante o período de adaptação

. Observamos com cuidado a saúde dos bebês durante o período de adaptação

Nossas crianças têm direito a desenvolver sua identidade cultural, racial e religiosa

. Nossas crianças têm direito a desenvolver sua auto-estima

. Meninos e meninas têm os mesmos direitos e deveres

. Nossas crianças, negras e brancas, aprendem a gostar de seu corpo e de sua aparência

. Respeitamos crenças e costumes religiosos diversos dos nossos

. Nossas crianças não são discriminadas devido ao estado civil ou à profissão de seus pais

. A creche é um espaço de criação e expressão cultural das crianças, das famílias e da comunidade

. Nossas crianças, de todas as idades, participam de comemorações e festas tradicionais da cultura brasileira: carnaval, festas juninas, natal, datas especiais de nossa história

. Nossas crianças visitam locais significativos de nossa cidade, sempre que possível: parques, museus, jardim zoológico, exposições

. Nossas crianças visitam locais significativos do bairro, sempre que possível: a padaria, uma oficina, a praça, o corpo de bombeiros, um quintal

. Estimulamos os pais a participar ativamente de eventos e atividades na creche

A POLÍTICA DE CRECHE RESPEITA A CRIANÇA
Critérios para políticas e programas de creche

Fúlvia Rosemberg

A POLÍTICA DE CRECHE RESPEITA CRIANÇA

Critérios para políticas e programas de creche

- A política de creche respeita os direitos fundamentais da criança
- A política de creche está comprometida com o bem-estar e o desenvolvimento da criança
- A política de creche reconhece que as crianças têm direito a um ambiente aconchegante, seguro e estimulante
- A política de creche reconhece que as crianças têm direito à higiene e à saúde
- A política de creche reconhece que as crianças têm direito a uma alimentação saudável
- A política de creche reconhece que as crianças têm direito à brincadeira
- A política de creche reconhece que as crianças têm direito a ampliar seus conhecimentos
- A política de creche reconhece que as crianças têm direito ao contato com a natureza

A política de creche respeita os direitos fundamentais da criança

. As creches têm por objetivo educar e cuidar de crianças até 6 anos de idade

. As creches não estão sendo usadas por crianças com mais de 7 anos como alternativa à educação de 1º grau

. As creches são concebidas como um serviço público que atende a direitos da família e da criança

. A política de creche procura responder ao princípio de igualdade de oportunidades para as classes sociais, os sexos, as raças e os credos

. A política de creche reconhece que as crianças têm uma família

. A política de creche prevê a gestão democrática dos equipamentos e a participação das famílias e da comunidade

. A programação para as creches respeita e valoriza as características culturais da população atendida

. O programa de creches integra o planejamento municipal, estadual, regional e federal de ações mais gerais

. A política de creche estimula a produção e o intercâmbio de conhecimentos sobre educação infantil

. Há um projeto para as creches com explicitação de metas, estratégias, mecanismos de supervisão e avaliação

. O plano de expansão das creches, em quantidade e localização, responde às necessidades das famílias e crianças

. O plano para creches prevê entre suas metas a melhoria da qualidade do atendimento à criança

. O orçamento para as creches é suficiente para oferecer um atendimento digno às crianças e um reconhecimento do trabalho do adulto profissional

. Os critérios para admissão de crianças nas creches são democráticos, transparentes e não discriminatórios

. As pessoas que trabalham nas creches são reconhecidas e tratadas como profissionais nos planos da formação educacional, do processo de seleção, do salário e dos direitos trabalhistas

. O per capita repassado às creches respeita o cronograma pré-estabelecido

. O valor do per capita repassado pelo poder público às creches conveniadas é suficiente para oferecer um tratamento digno às crianças

. O valor do per capita repassado às creches segue uma curva ascendente

. Os critérios para estabelecimento e avaliação de convênios são transparentes e acessíveis ao público

. As entidades conveniadas permitem o acesso público aos equipamentos e acolhem a orientação dos órgãos responsáveis

A política de creche está comprometida com o bem-estar e o desenvolvimento da criança

. O programa para as creches prevê educação e cuidado de forma integrada visando, acima de tudo, o bem-estar e o desenvolvimento da criança

. A melhoria da qualidade do serviço oferecido nas creches é um objetivo do programa

. As creches são localizadas em locais de fácil acesso, cujo entorno não oferece riscos à saúde e segurança

. Os projetos de construção e reforma das creches visam, em primeiro lugar, o bem-estar e o desenvolvimento da criança

. A política de creche reconhece que os profissionais são elemento chave para garantir o bem-estar e o desenvolvimento da criança

. As creches dispõem de um número de profissionais suficiente para educar e cuidar de crianças pequenas

. O programa dá importância à formação profissional prévia e em serviço do pessoal, bem como à supervisão

. A formação prévia e em serviço concebe que é função do profissional de creche educar e cuidar de forma integrada

. Os profissionais dispõem de conhecimentos sobre desenvolvimento infantil

. A política de creche reconhece que os adultos que trabalham com as crianças têm direito a condições favoráveis para seu aperfeiçoamento pessoal, educacional e profissional

. A política de creche reconhece a importância da comunicação entre família e educadores

A política de creche reconhece que as crianças têm direito a um ambiente aconchegante, seguro e estimulante

. Os profissionais responsáveis elaboram projetos de construção ou reforma dos prédios das creches que visam em primeiro lugar as necessidades, o bem-estar e o desenvolvimento das crianças

. O orçamento possibilita construção ou reforma adequada dos prédios das creches

. Os prédios das creches recebem manutenção periódica

. O orçamento das creches prevê compra, reposição e manutenção de mobiliário, equipamentos e materiais necessários para que os ambientes sejam aconchegantes, seguros e estimulantes

. O orçamento das creches prevê compra, reposição e manutenção de roupas necessárias para as crianças dormirem, se trocarem em caso de imprevistos e se lavarem

. Os prédios contam com espaço interno e externo adequado ao número de crianças atendidas e às necessidades de sua faixa etária

. Os prédios oferecem condições adequadas para o bem-estar e o conforto da criança: insolação, iluminação, ventilação, sonorização, esgoto e água potável

. Os prédios oferecem condições adequadas para as necessidades profissionais e pessoais dos adultos

. Os ambientes das creches são adequados às funções de educar e cuidar de crianças pequenas

. As creches dispõem de espaços externos sombreados, sem entulho, lixo, ou outras situações que ofereçam perigo às crianças

. O programa prevê a manutenção dos espaços verdes das creches para que ofereçam condições de uso sem perigo

. Os espaços internos das creches, seu mobiliário e o material disponível permitem que a criança brinque, descanse, durma, aprenda, se alimente, vá ao banheiro, se lave e tenha privacidade

. As creches dispõem de mesas, cadeiras, mamadeiras, pratos e talheres para as crianças se alimentarem

. As creches respeitam a regulamentação local sobre normas de segurança e higiene

. Os adultos recebem formação prévia e em serviço sobre como criar, arrumar conservar e usar um ambiente aconchegante, seguro e estimulante para as crianças

A política de creche reconhece que as crianças têm direito à higiene e à saúde

. O orçamento das creches prevê custos para manutenção da higiene e promoção de condições favoráveis à saúde de crianças e funcionários

. Os prédios das creches são limpos, arejados e bem insolados, evitando ser espaços propagadores de doenças entre as crianças

. As creches dispõem de água potável

. O esgotamento sanitário não corre pelos pátios das creches e nos espaços próximos

. O lixo das creches é recolhido diariamente

. As creches dispõem de produtos para a higiene pessoal das crianças

. As creches dispõem de utensílios e produtos de limpeza

. O programa de manutenção das creches está atento para infestações com insetos e animais nocivos

. O planejamento sanitário e de saúde da região incorpora a ação desenvolvida nas creches e a orientação aos profissionais que ali trabalham

. A formação prévia e em serviço dos adultos está atenta para temas relacionados à higiene e à saúde

. A definição da função do profissional integra a preocupação com a saúde e a higiene na creche

. A programação para as crianças prevê ações relacionadas à área de saúde e higiene

. As creches dispõem de material necessário para prestar os primeiros socorros e seus profissionais estão informados para onde devem encaminhar as crianças em casos de acidente

. A programação de saúde dá especial atenção à comunicação entre família e creche

A política de creche reconhece que as crianças têm direito a uma alimentação saudável

. O orçamento das creches prevê um custo de alimentação per capita pelo menos equivalente ao destinado a uma criança na cesta básica

. A programação da alimentação nas creches prevê alimentos in natura

. O cardápio das creches é balanceado e variado para responder às necessidades calóricas e protéicas das crianças

. As creches dispõem de espaços adequados, arejados, limpos e seguros para armazenamento e preparo de alimentos

. As creches dispõem de utensílios necessários ao preparo de alimentos

. As crianças dispõem de móveis e utensílios suficientes e adequados para se alimentarem

. A formação prévia e em serviço dos profissionais considera a alimentação e outras atividades ligadas ao cuidado como integradas ao processo educativo infantil

. A programação das creches integra a alimentação e outras atividades ligadas ao cuidado no processo educativo

65

A política de creche reconhece que as crianças têm direito à brincadeira

. O orçamento para creches prevê a compra e reposição de brinquedos, material para expressão artística e livros em quantidade e qualidade satisfatórias para o número de crianças e as faixas etárias

. Os brinquedos, os materiais e os livros são considerados como instrumentos do direito à brincadeira e não como um presente excepcional

. A construção das creches prevê a possibilidade de brincadeiras em espaço interno e externo

. As creches dispõem de número de educadores compatível com a promoção de brincadeiras interativas

. Os prédios das creches dispõem de mobiliário que facilite o uso, a organização e conservação dos brinquedos

. A formação prévia e em serviço reconhece a importância da brincadeira e da literatura infantil para o desenvolvimento da criança

. A programação para as creches reconhece e incorpora o direito das crianças à brincadeira

A política de creche reconhece que as crianças têm direito a ampliar seus conhecimentos

. A política de creche possibilita que as crianças tenham acesso à produção cultural da humanidade

. O orçamento para creches prevê a compra e reposição de livros e materiais adequados para o número de crianças e as faixas etárias

. Os brinquedos, os materiais e os livros são considerados como instrumentos importantes para a promoção do desenvolvimento e ampliação dos conhecimentos das crianças

. Os profissionais de creche dispõem de um nível de instrução compatível com a função de educador

. A formação prévia e em serviço dos profissionais contempla o acesso à cultura e a ampliação dos conhecimentos das crianças como aspectos importantes do trabalho da creche

. A política de creche incorpora a preocupação de encontrar meios adequados para promover o desenvolvimento infantil integral, sem submeter precocemente as crianças a um modelo escolar rígido

. A programação prevê que as famílias sejam informadas dos progressos de suas crianças sem que isto implique em avaliação formal

. A política de creche propicia que os educadores ampliem seus conhecimentos e sua formação pessoal, educacional e profissional

A política de creche reconhece que as crianças têm direito ao contato com a natureza

. O orçamento para construção, reforma e conservação das creches prevê custos para manutenção de área verde no entorno ou dentro da creche

. As instâncias de arborização e jardinagem municipal incluem as creches e seus espaços externos nos projetos locais

. O projeto de construção e reforma dos prédios das creches prevê espaços externos que comportem plantas

. O programa prevê que as creches tenham condições para plantio de pequenas hortas e árvores frutíferas de rápido crescimento

. Os profissionais de creche recebem formação e orientação para propiciar o contato e o respeito das crianças para com a natureza

. A programação para as crianças dá especial atenção ao tema da natureza

. A programação das creches incentiva passeios e outras atividades que favoreçam maior contato com a natureza

BIBLIOGRAFIA

ABBOTT - SHIM, Martha e SIBLEY, Anette. **Assessment profile for early childhood programs. Manual administration.** Nova Zelândia, 1987.

_____. **Assessment profile for early childhood programs: Preschool, infant, school-age.** Nova Zelândia, s.e., 1987.

BALAGEUR, I.; MESTRES, J. e PENN, H. **Quality in services for young children: A discussion paper.** Bruxelas, European Commission Childcare Network, Commission to the European Communities, 1992.

BREDEKAMP, Sue (ed.) **Developmentally appropriate practice in early childhood programs serving children from birth through age 8.** Washington DC, National Association for the Education of Young Children - NAEYC, 1992 (expanded edition).

NATIONAL Childcare Accreditation Council. **Putting children first: Introducing quality improvement & accreditation in childcare**. Sidney, National Childcare Accreditation Council, s.d..

_____. **Putting children first: Quality improvement and accreditation system handbook.** Sidney, National Childcare Accreditation Council, 1993.

_____. **Putting children first: Quality improvement and accreditation system workbook.** Sidney, National Childcare Accreditation Council, 1994.

PASCAL, Christine. Capturing the quality of educational provision for young children: A story of developing professionals and developing methodology. **European Early Childhood Education Research Journal**,v.1, n. 1, p. 69-80, 1993.

Agradecimentos

Versões preliminares deste documento foram apresentadas em diferentes fóruns e discutidas por vários especialistas que assim contribuíram para que se chegasse ao formato atual.

- Maria Lucia Alcântara Machado e Moysés Kuhlmann Jr. da Equipe de Pesquisas sobre Creche do Departamento de Pesquisas Educacionais da Fundação Carlos Chagas

- Participantes do projeto Formação Profissional do Educador de Creche de Belo Horizonte:

  Aidê Cançado Almeida, Áurea Fucks Dreifuss, Déborah Lobo Martins, Gilda Westin Cosenza, Isa T. F. Rodrigues da Silva, Jane Margareth de Castro, Kátia Teixeira Peiter Bezerra, Lilian Maria L. Sturzeneker, Lívia Maria Fraga Vieira, Márcia Moreira Veiga, Maria Claudia Marques Faria, Maria da Consolação G. C. Abreu, Maria Inês Mafra Goulart, Patrícia Zingoni M. Morais, Rita de Cássia de Freitas Coelho, Roberto Carlos Ramos, Walquíria Angélica Passos Garcia.

- Participantes do Centro Brasileiro de Investigações sobre Desenvolvimento e Educação Infantil (CINDEDI) do Departamento de Psicologia e Educação da FFCL de Ribeirão Preto (USP): Ana Maria Mello, Maria Clotilde Rossetti Ferreira, Telma Vitória.

- Participantes do I Simpósio Nacional de Educação Infantil organizado pela COEDI-MEC em agosto de 1994 em Brasília.

- Participantes da reunião de trabalho organizada pela COEDI-MEC e pela Fundação Carlos Chagas especialmente para discutir o documento realizada em São Paulo dia 15 de dezembro de 1994:

  Ana Cecília Sucupira, Ana Maria Mello, Ana Maria Secches, Angela M. Rabelo F. Barreto, Fátima Regina T. de Salles Dias, Jane Margareth de Castro, Lívia Maria Fraga Vieira, Marcia Pacheco Litzner, Maria Helena G. de Castro, Rita de Cássia de Freitas Coelho, Silvia Pereira de Carvalho, Stela Maria Naspolini, Stela Maris L. Oliveira, Tizuko M. Kishimoto, Vitória L. Barreto de Faria, Zilma de Moraes Ramos de Oliveira.

- Robert Myers do Consultative Group on Early Childhood Care and Development (Nova York).

APOIO OPERACIONAL
Instituto de Recursos Humanos João Pinheiro
Grupo de Trabalho Educação Infantil

Capa: Maria Cristina Lagos Oliveira

MEC
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E DO DESPORTO
Secretaria de Educação Fundamental
Esplanada dos Ministérios BL "L" 5º andar sala 502
70047-901 - Brasília - DF

BRASIL
GOVERNO FEDERAL

BEST COPY AVAILABLE